ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ“ БЕОГРАД

ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ ЈП БЕОГРАД-ОГРАНАК ТЕНТ

Улица: Богољуба Урошевића- Црног број 44.

Место:Обреновац

Број: 105-E.03.01-548906-6/2018

20.12.2018.

На основу члана 54. и 63. Закона о јавним набавкама („Службeни глaсник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку броj 1890/2018(3000/1547/2018) за набавку услуга: „Испитивање главних пароводних линија, котловских комора и турбинске опреме методама бер разарања ТЕНТ А

* Партија 1. Испитивање паровода на блоковима А3,А4 и А5
* Партија 2. Испитивање паровода на блоковима А1, А2 и А6
* Партија 3. Испитивање турбинске опреме метода без разарања на блоковима А3, А4, А5 и А6
* Партија 4. Испитивање турбинске опреме методама без разарања на блоковима А1 и А2,“ на захтев заинтересованог лица, даје

ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА

У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ

**Бр. 1.**

Пет и више дана пре истека рока предвиђеног за подношење понуда, заинтересовано лице је у писаном облику од наручиоца тражило додатне информације односно појашњења а Наручилац у року од три дана од дана пријема захтева објављује на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца,следеће информације, односно појашњења:

**ПИТАЊЕ 1**:

На страни 36 од 128 као услов за технички капацитет, за све партије сте навели:

„Лабораторију акредитовану код националног тела Републике Србије (АТS) према захтевима стандарда SRPS EN ISO/IEC 17025 са обимом акредитације који обухвата методе наведене у Техничкој спецификацији“

Према званичном упутству националног акредитационог тела Србије ATS-UP 40 „ Упутство за акредитацију TOU која спроводе испитивања без разарања“ стоји:

„TOU која спроводе испитивања без разарања могу да буду акредитована у складу са SRPS EN ISO/IEC 17025 или SRPS EN ISO/IEC 17020

Независно од избора референтног стандарда за акредитацију, поступак акредитације се спроводи у односу на исте техничке критеријуме.

TOU акредитовано за спровођење IBR према SRPS EN ISO/IEC 17025 или SRPS EN ISO/IEC 17020 може да спроводи и да извештава о следећим активностима: испитивање по стандардима и процедурама који су дефинисани на одговарајући начин, тумачење резултата испитивања у односу на утврђени критеријум прихватљивости, утврђивање усаглашености и одређивање значаја откривених грешака на основу добијених резултата.

Сви делови овог упутства и самог документа ЕА-4/15 G:2015 применљиви су за акредитацију TOU која спроводе IBR без обзира да ли се поступак акредитације спроводи у складу са SRPS EN ISO/IEC 17025 или SRPS EN ISO/IEC 17020, па чак и тамо где је референцирана клаузула само једног од стандарда“

Ово упутство представља и званични став националног акретационог тела Србије поводом испитивања без разарања везано за избор акредитације према стандардима SRPS EN ISO/IEC 17025 или SRPS EN ISO/IEC 17020.

На основу изнетог потребно је додати на страни 36 од 128:

Лабораторију **или контролно тело** акредитовано код националног тела Републике Србије (АТS) према захтевима стандарда SRPS EN ISO/IEC 17025 или SRPS EN ISO/IEC 17020 са обимом акредитације који обухвата методе наведене у Техничкој спецификацији.

Не стављањем у захтев за технички капацитет или контролно тело према SRPS EN ISO/IEC 17020, грубо се крши званични став националног тела Републике Србије (АТS) око акредитације компанија која могу да раде испитивање без разарања. Такође се врши дискриминација према ЗЈН према компанијама које су изабрале да буду контролна тела према SRPS EN ISO/IEC 17020 а не лабораторије за испитивање без разарања.

**ОДГОВОР 1:**

Наручилац је у складу са својим потребама, у конкурсној документацији за предметну јавну набавку, утврдио врсте и обим испитивања и дефинисао излазни документ за сваки сет испитивања по блоковима на Термоелектрани Никола Тесла А – Извештај о испитивањима. На основу претходно наведеног, постављен је и услов за учешће у поступку јавне набавке – „Понуђач располаже минималним техничким капацитетом ако поседује у власништву лабораторију, акредитовану код националног тела Републике Србије (АТС) према захтевима стандарда SPRS ISO/IEC 17025, са обимом акредитације који обухвата методе наведене у Техничкој спецификацији“ – лабораторију која је компетентна да изврши сва захтевана испитивања и изда Извештај о испитивањима.

Контролно тело акредитовано код националног тела Републике Србије (АТС) према захтевима стандарда SPRS ISO/IEC 17020, за потребе своје основне делатности - контролисање, може вршити и испитивања и издати документ Извештај о контролисању, који Наручилац није захтевао, нити му је за ову сврху, такав документ потребан.

Осим тога, документ на који се потенцијални понуђач позива – АТС–УП 40, ниво је документа који је упућујући, а не обавезујући, нарочито не за Наручиоце у поступцима јавних набавки.

На основу претходно наведеног, став Наручиоца је да постављањем услова у облику какав је сада у конкурсној документацији, није прекршен, како је потенцијални понуђач навео, званичан став националног тела Републике Србије. Такође, није извршена дискриминација према ЗЈН, јер је Наручилац услов поставио у складу са својим потребама, које контролно тело акредитовано према захтевима стандарда SPRS ISO/IEC 17020, не може да ипуни.

Наручилац ће од националног тела Републике Србије (АТС), затражити мишљење о тврдњи потенцијалног понуђача, да се условом везаним за акредитацију лабораторије из конкурсне документације за предметну јавну набавку, грубо крши званичан став националног тела Републике Србије (АТС).

**ПИТАЊЕ 2**:

На страни 36 од 128 као услов за технички капацитет, за све партије сте навели:

* 1(један) преносни уређај за мерење тврдоће материјала
* 2(два) ултразвучна дефектоскопа са припадајућим сондама
* 1(један) комплет за испитивање магнетским честицама

Да ли наведена опрема треба да поседује извештај о калибрацији уређаја од стране акредитоване лабораторије према SPRS ISO/IEC 17025?

**ОДГОВОР 2:**

Опрема за испитивања, у складу са одредбама стандарда SPRS ISO/IEC 17025, мора да буде еталонирана, али уверења о еталонирању, нису услов за учешће у поступку јавне набавке. Начин поступања изабраног понуђача, везан за уверења о еталонирању, описан је у Техничким спецификацијама за партије 1 и 2 у оквиру конкурсне документације.

**ПИТАЊЕ 3:**

На страни 37 од 128 као услов за кадровски капацитет за све партије ста навели:

„Минимално 2(два) дипломирана инжењера или инжењера металургије или машинства са уверењем( сертификатима) за минимално две методе испитивања без разарања са листе наведене у техничкој спецификацији, за које се издају уверења ( методе магнетних честица, ултразвука, течних пенетраната, радиографска испитивања и визуелно димензиона испитивања) од којих, минимално ( један ) мора бити дипломирани инжењер“

Да би лице које обавља испитивање без разарања било компетентно мора поседовати сертификате нивоа 1,2 или 3 за методе које сте споменули. Према стандарду EN ISO 9712 који дефинише сертификацију особља за испитивање без разарања, према ком се и издају сертификати које захтевате и који је једини стандард који дефинише сертификацију особља ЈАСНО стоји да лица нивоа 1,2 или 3 могу да буду особе минимално средње стручне спреме, а нивои сертификата дефинишу њихово знање и стручност, где је ниво 3 највеће знање и стручност, а не школска спрема.

Захтевом да морају то да буду 2 дипломирана инжењера грубо се врши дискриминација потенцијалних понуђача који имају запослене са сертификатом нивоа 3. Ако се захтева стручност око испитивања без разарања то мора бити ниво 3 а не дипломирани инжењер.

**ОДГОВОР 3**:

Наручилац ће, у вези са сугестијом потенцијалног понуђача, везаном за ниво стручности извршиоца, изменити услов за кадровски каацитет, на тај начин што ће за извршиоце са средњом стручном спремом, бити захтевани сертификати минимално нивоа 2. Услов за инжењере ће бити измењен, али Наручилац, за потребе комуникације и из разлога што знање и стручност дипломираног инжењера или инжењера машинства или металургије са сертификатима нивоа 3, превазилази знање и стручност извршиоца са средњом стручном спремом са сертификатима нивоа 3, инсистирати на минимално једном дипломираном инжењеру или инжењеру машинства или металургије са сертификатима нивоа 3. Наручилац не сматра да се на овај начин врши дискриминација, ни потенцијалних понуђача, ни лична, поред претходно наведеног и из разлога што потенцијални понуђачи, без икаквог утицаја Наручиоца у поступцима јавних набавки, имају потпуну слободу у одлучивању о усавршавању запосленог особља. Осим тога, према ЗЈН, потенцијални понуђачи, који нису у могућности да испуне додатне услове, то могу учинити подношењем заједничке понуде.

**ПИТАЊЕ 4:**

* 1. Језик на којем понуда мора бити састављена

Наручилац је припремио конкурсну документацију на српском језику и водиће поступак јавне набавке на српском језику.

Понуда са свим прилозима мора бити сачињена на српском језику.

Прилози који чине саставни део понуде, достављају се на српском језику. Уколико је неки прилог (доказ или документ) на страном језику,

он мора бити преведен на српски језик и оверен од стране овлашћеног преводиоца, у супротном ће понуда бити одбијена као неприхватљива.

**Питање:**

Да ли се прихватају неоверене копије превода код овлашћеног преводиоца?

**Напомена:**

Преводи се односе на сертификате за тражене методе испитивања и дипломе IWE инжењера. Овлашћени преводиоци наплаћују оверавање сваке копије превода.

То знатно повећава трошкове давања понуде јер је за једну овакву понуду потребно 20-30 сертификата.

**По потреби можемо дати оригинале превода овлашћених преводилаца на увид.**

**ОДГОВОР 4:**

Наручилац ће изменити део тачке **6.1. Језик на којем понуда мора бити састављена**, конкурсне документације у делу који се односи на прилоге који чине саставни део понуде, где стоји наведено да прилози морају бити преведени на српски језик и оверени од стране овлашћеног преводиоца, у супротном ће понуда бити одбијена као неприхватљива.

Изменом ове тачке, прилози не морају бити оверени од стране овлашћеног преводиоца, већ се могу доставити и неоверене копије.

*У складу са наведеним појашњењима Комисија ће израдити измену конкурсне документације и исту објавити на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца.*